



FAVRE-LEUBA



SKY CHIEF CHRONOGRAPH

MODE D'EMPLOI ET GARANTIE



FAVRE-LEUBA

Favre-Leuba AG
Niklaus-Konradstr. 25/27
4500 Soleure
Suisse

T: +41 32 624 11 11
F: +41 32 624 11 10
info@favre-leuba.com
www.favre-leuba.com



MODE D'EMPLOI ET GARANTIE

L'histoire de Favre-Leuba est empreinte d'un esprit pionnier indéfectible et de la volonté d'innover. De la poursuite inébranlable de l'exceptionnel. D'une brillante créativité et d'une technique d'excellence. Et de montres hautement fonctionnelles et extrêmement fiables à l'attention de ceux qui franchissent les limites – que ce soit en hauteur ou en profondeur, dans un froid glacial ou une chaleur épouvanté, au sud ou au nord de l'Equateur.

Aujourd'hui encore, nos montres sont conçues pour ceux qui ne se découragent pas devant les limites apparentes et persistent à atteindre leur objectif.

Nous sommes donc très heureux que vous ayez également opté en faveur d'un modèle de Favre-Leuba ! Votre montre a été fabriquée par des horlogers hautement qualifiés conformément aux normes de qualité les plus strictes et avec les meilleurs matériaux. Afin que vous puissiez profiter au maximum de votre montre Favre-Leuba, nous vous recommandons d'observer les informations et remarques regroupées dans le présent mode d'emploi et la présente garantie.

Nous vous souhaitons de passer des heures, des minutes et des secondes inoubliables avec votre montre Favre-Leuba.

Votre équipe Favre-Leuba

CONTENU

| | |
|---|---|
| GARANTIE INTERNATIONALE DE FAVRE-LEUBA | 4 |
| MODE D'EMPLOI | |
| Fonctions de la couronne | 5 |
| Remonter la montre | 6 |
| Réglage de l'heure et stop seconde | 6 |
| Correction rapide de la date | 6 |
| Utilisation de la fonction chronographe – Mesure de la durée d'un événement spécifique | 6 |
| TOLÉRANCES DES MOUVEMENTS DE MONTRES | |
| Mouvements mécaniques | 6 |
| RECOMMANDATIONS CONCERNANT LE SOIN ET L'ENTRETIEN | |
| Conseils d'entretien | 7 |
| Étanchéité à l'eau | 7 |
| Entretien de votre montre | 7 |
| MATÉRIAUX | |
| Verre saphir | 8 |
| Bracelet en cuir | 8 |
| Bracelet en caoutchouc | 8 |
| Revêtement PVD (Gunmetal) | 8 |
| Luminescence des aiguilles et des index | 8 |

GARANTIE INTERNATIONALE DE FAVRE-LEUBA

Chaque montre Favre-Leuba est soigneusement fabriquée conformément aux normes de qualité les plus strictes et est soumise à des contrôles rigoureux avant d'être commercialisée. La société Favre-Leuba AG vous accorde, en outre, une garantie internationale de soixante (60) mois à compter de la date d'achat, conformément aux dispositions ci-après, dessous le cas où des défauts se présenteraient. Cette garantie couvre les vices de matière et de fabrication existant au moment de la remise en mains propres de la montre Favre-Leuba acquise.

Veillez noter que la garantie internationale de Favre-Leuba est valide uniquement si le certificat de garantie a été rempli et enregistré en bonne et due forme par un revendeur officiel Favre-Leuba. Durant le délai de garantie, vous pouvez faire réparer gratuitement tout vice incorporé de matière et de fabrication sur présentation du certificat de garantie valide. S'il n'est pas possible de remédier à ces vices par le biais d'une réparation, et donc de rétablir l'usage normal de votre montre Favre-Leuba, la société Favre-Leuba AG vous garantit son remplacement par une montre Favre-Leuba aux caractéristiques identiques ou similaires. En ce qui concerne la montre de remplacement, la société Favre-Leuba AG vous accorde, de nouveau, une garantie internationale de soixante (60) mois à compter de la date de réception de ladite montre de remplacement.

Sont exclus de la garantie internationale de Favre-Leuba:

- la durée de vie des piles ;
- tout défauts et dommages résultant d'une perte, d'un vol, d'un incendie ou de toute autre raison n'incluant pas la responsabilité de la société Favre-Leuba AG ;
- tout défaut résultant de l'usure et du vieillissement normal (p. ex. : rayure du verre ; décoloration ou modification du matériau dans le cas de bracelets non métalliques comme le cuir, le textile ou le caoutchouc ; usure des revêtements) ;
- toute détérioration d'éléments de la montre résultant d'une manipulation incorrecte, de l'absence de soin, d'accidents (chocs, bosses, bris, verre cassé), de l'utilisation inappropriée de la montre ainsi que du non-respect du mode d'emploi publié par la société Favre-Leuba AG ;
- les dommages en tout genre liés tout au plus à l'utilisation, à l'arrêt, à des défauts ou au fonctionnement imprécis de la montre Favre-Leuba ;
- toute montre Favre-Leuba endommagée à la suite de l'intervention d'un tiers non autorisé (p. ex., lors du remplacement de la pile, lors de prestations de service après-vente ou de réparations) ou dont l'état originel a été modifié sans le concours de la société Favre-Leuba AG ;
- tout entretien et nettoyage de routine.

La société Favre-Leuba AG exclut

formellement toute autre réclamation (p. ex. : remplacement de la montre) pour des dommages non mentionnés dans la présente garantie. Les seules exceptions à cette règle sont, tout au plus, les droits dont vous disposez à l'égard de la société Favre-Leuba AG sur la base de dispositions légales.

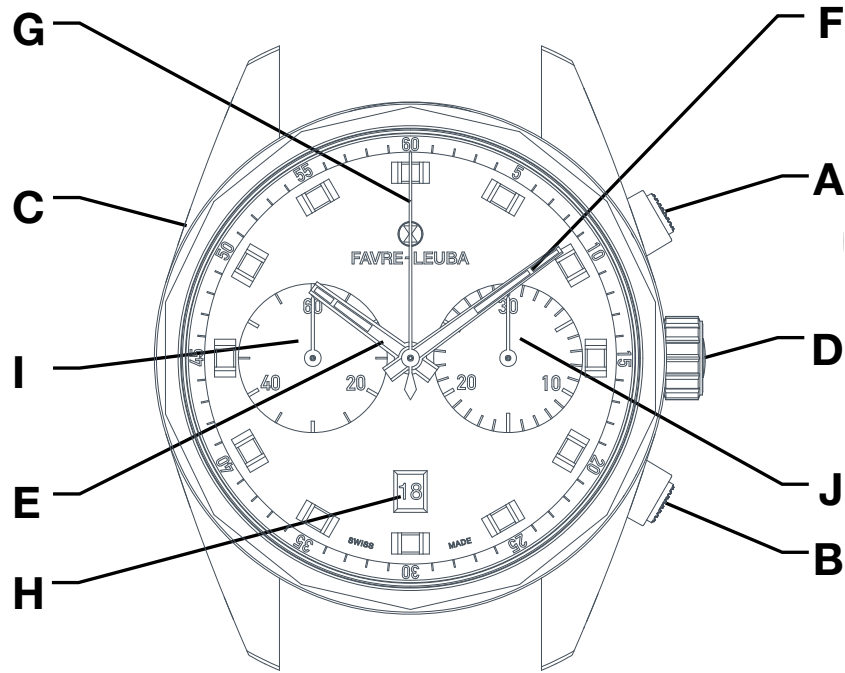
La présente garantie internationale de Favre-Leuba:

- est indépendante de toute garantie éventuelle prise en charge par le revendeur, pour laquelle il est lui seul responsable ;
- ne limite aucunement les droits dont le client dispose à l'égard du vendeur ni tout autre droit éventuel dont le client dispose à l'égard du vendeur sur la base de dispositions légales impératives.

Pour toute réparation ou prestation de service, veuillez contacter les centres de services à la clientèle homologués Favre-Leuba ou les revendeurs autorisés Favre-Leuba. Ceux-ci effectueront toutes les prestations et travaux conformément à nos rigoureux standards de qualité.

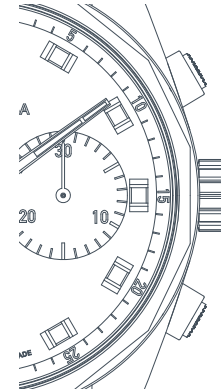
Vous trouverez les adresses des centres de services à la clientèle homologués Favre-Leuba et des revendeurs autorisés Favre-Leuba sur notre site Web: www.favre-leuba.com.

MODE D'EMPLOI

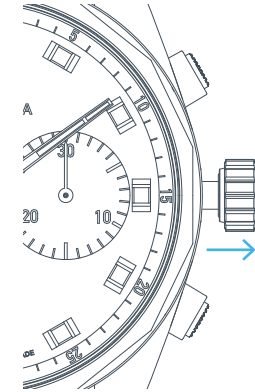


- A:** Poussoir de démarrage/arrêt
- B:** Poussoir de remise à zéro
- C:** Poussoir de réglage de la date
- D:** Couronne
- E:** Aiguille des heures
- F:** Aiguille des minutes
- G:** Aiguille des secondes du chronographe
- H:** Affichage de la date
- I:** Petite seconde
- J:** Compteur de 30 minutes

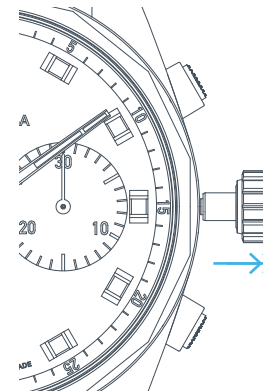
FONCTIONS DE LA COURONNE



Position 0:
Position normale.
Couronne fermée et vissée



Position 1:
Couronne dévissée pour
remonter la montre



Position 2:
Réglage de l'heure

Votre Sky Chief Chronograph de Favre-Leuba indique les heures, les minutes, les secondes et la date. Vous disposez, en outre, d'une

REMONTER LA MONTRE

Votre montre Favre-Leuba est dotée d'un mouvement automatique. Celui-ci fait que les mouvements naturels de votre poignet remontent le mouvement. Le mouvement entièrement remonté dispose d'une réserve de marche d'au moins 38 heures, de sorte qu'il ne vous faut pas remonter la montre à chaque fois que vous la retirez pour une courte durée (p. ex., la nuit). Vous devez remonter votre montre uniquement la

REGLAGE DE L'HEURE ET STOP SECONDE

Débloquez la couronne vissée (D) en la faisant tourner en sens anti-horaire pour l'amener à la position **1**. Pour régler l'heure, amenez ensuite la couronne à la position **2**; en faisant cela, vous interrompez le fonctionnement du mouvement. Faites tourner la couronne dans le sens requis jusqu'à ce que les aiguilles

CORRECTION RAPIDE DE LA DATE

Il est nécessaire de corriger manuellement la date pour les mois qui ont moins de 31 jours. Le correcteur (C) de la date se trouve au niveau de 10 heures. Actionnez ce poussoir à l'aide de la broche à pointe douce fournie par Favre-Leuba jusqu'à ce que la date correcte

fonction chronographe vous permettant de mesurer tout événement pendant 30 minutes au maximum. Le résultat est indexé au quart de seconde près.

première fois que vous l'utilisez ou après un arrêt prolongé. Pour cela, débloquez la couronne vissée (A) en la faisant tourner en sens anti-horaire et amenez-la à la position **1**. Faites ensuite tourner la couronne env. 40 fois en sens horaire pour remonter complètement la montre. Une fois la montre remontée, vissez de nouveau la couronne en exerçant une pression dessus tout en la faisant tourner en sens horaire jusqu'à la position **0**.

(E et F) indiquent l'heure souhaitée. Ramenez la couronne à la position **1** et vissez-la de nouveau en exerçant une pression dessus tout en la faisant tourner en sens horaire. Quand, lors du réglage de la montre, l'aiguille des heures (E) passe minuit (24h00), l'affichage de la date avance d'une position.

apparaisse. Vous ne devez procéder à aucune correction rapide entre 20h00 et 02h00 vu que le mouvement fait avancer automatiquement la date durant ce laps de temps.

UTILISATION DE LA FONCTION CHRONOGAPHE – MESURE DE LA DUREE D'UN EVENEMENT SPECIFIQUE

Actionnez le poussoir **A**:

Le chronographe **démarre**.

Actionnez de nouveau le poussoir **A**:

Le chronographe **s'arrête**.

L'aiguille centrale des secondes du chronographe (G) ainsi que le compteur des minutes (J) permettent de lire le temps chronométré.

Actionnez le poussoir **B**:

L'aiguille des secondes du chronographe et le compteur retournent à **zéro**.

TOLÉRANCES DES MOUVEMENTS DE MONTRES

MOUVEMENTS MÉCANIQUES

La précision du mouvement mécanique varie en fonction des habitudes du porteur de la montre. La précision de marche d'une

montre mécanique Favre-Leuba est, en général, de l'ordre de 0 à +14 secondes par jour.

RECOMMANDATIONS CONCERNANT LE SOIN ET L'ENTRETIEN

Votre montre Favre-Leuba est un instrument hautement fonctionnel de très grande qualité. Pour qu'elle continue de fonctionner parfaitement pendant de nombreuses

années, nous vous recommandons de respecter les conseils suivants concernant le soin et les intervalles d'entretien.

CONSEILS D'ENTRETIEN

- Ne posez jamais votre montre sur des appareils qui génèrent des champs magnétiques comme un haut-parleur ou un réfrigérateur. Ces champs magnétiques peuvent endommager votre montre.
- Rincez toujours votre montre à l'eau douce après tout contact avec de l'eau salée ou chlorée. Faites sécher les bracelets en cuir à l'air libre, jamais sur le chauffage.
- Évitez, si possible, les chocs thermiques et autres.
- Vissez toujours soigneusement la couronne. Seulement ainsi vous aurez la garantie que l'eau ne pénétrera ni dans le boîtier ni dans le mouvement.
- Nettoyez les bracelets métalliques et les

boîtiers étanches à l'aide d'une brosse à dents et d'eau savonneuse. Utilisez un chiffon doux pour les essuyer.

- Veuillez noter que les produits chimiques comme les solvants et les lessives, les parfums et les produits cosmétiques peuvent détériorer le bracelet, le boîtier ou les joints d'étanchéité.
- Évitez d'exposer votre montre aux températures extrêmes (supérieures à 60 °C/140 °F et inférieures à 0 °C/32 °F) ainsi qu'aux grands écarts de température.
- N'actionnez jamais le poussoir du chronographe sous l'eau, sous risque que de l'eau pénètre dans le boîtier, et ainsi dans le mouvement.

ETANCHEITE A L'EAU

Toutes les montres de Favre-Leuba sont étanches et résistent à une pression hydrostatique d'au moins 10 bars (100 mètres de profondeur). L'indication d'étanchéité de votre montre Favre-Leuba est gravée au fond du boîtier. L'étanchéité absolue d'une montre n'est pas permanente et peut être altérée par le vieillissement des joints d'étanchéité ou également si la couronne subit des chocs. Nous vous

recommandons donc de faire contrôler l'étanchéité de votre montre une fois par an ou après toute sollicitation hors du commun. Il faut également effectuer ce contrôle après chaque ouverture de la montre et chaque entretien. Ce contrôle doit être effectué par un centre de services à la clientèle homologué Favre-Leuba ou par un revendeur autorisé Favre-Leuba afin de respecter les conditions de garantie.

Valeurs équivalentes pour l'étanchéité à l'eau dans le système métrique et anglo-saxon:

| Unité de mesure | Catégories d'étanchéité à l'eau | | | |
|----------------------|---------------------------------|-----|-----|------|
| bar / atm (pression) | 10 | 20 | 30 | 50 |
| m* (mètre) | 100 | 200 | 300 | 500 |
| psi | 145 | 290 | 435 | 725 |
| ft* (pied) | 328 | 656 | 984 | 1640 |

* Les profondeurs, indiquées en pieds ou en mètres, correspondent à la pression mesurée lors des essais effectués conformément à la norme ISO 22810

NOTE:

Les indications d'étanchéité en mètres, en pieds ou en bars se rapportent aux normes d'essais théoriques de pression et de températures ; elles ne peuvent pas être comparées à la profondeur effective d'une plongée. Vous pouvez vous laver les mains, vous doucher et nager avec les montres étanches jusqu'à 100 m/10 bars. Vous pouvez, en outre, faire de la plongée avec les montres étanches à plus de 200 m/20 bars.

IMPORTANT:

Veuillez tenir compte des points suivants pour conserver l'étanchéité optimale de votre montre:

- Ramenez la couronne à la position **1** à chaque fois que vous avez remonté manuellement la montre ou réglé l'heure et vissez-la en exerçant une pression dessus tout en faisant tourner en sens horaire jusqu'à la position **0**.
- Veillez à ce que la couronne ne subisse pas de chocs.
- N'actionnez jamais la couronne ou un poussoir sous l'eau.

ENTRETIEN DE VOTRE MONTRE

Tous les composants de votre montre Favre-Leuba sont réalisés avec les meilleurs matériaux. Toutefois, certains éléments sont sujets à une usure naturelle. Pour que votre montre fonctionne de manière parfaite, il faut donc la soumettre à un entretien régulier. La fréquence d'entretien dépend du modèle, du climat auquel la montre est exposée ainsi que de la manière dont elle est utilisée. En règle générale, il est toutefois recommandé de contacter, tous les quatre ou cinq ans, un

centre de services à la clientèle homologué Favre-Leuba pour la faire entièrement réviser. Ces centres disposent de l'outillage et des instruments requis pour fournir un entretien professionnel et sont la garantie que leurs prestations de service sont conformes à nos rigoureux standards de qualité.

Vous trouverez les adresses de nos centres de services à la clientèle homologué sur notre site Web: **www.favre-leuba.com**.

MATÉRIAUX

VERRE SAPHIR

Toutes les montres de Favre-Leuba sont dotées d'un verre saphir de haute qualité. Ce verre est réalisé à base de saphir synthétique et est extrêmement résistant aux rayures. Tous les verres saphir utilisés sont dotés d'une couche antireflet sur l'une ou les deux faces pour permettre une lecture parfaite de la montre. Cette couche peut se rayer lors du port de la montre. Il s'agit, toutefois, d'un phénomène normal d'usure qui est donc exclu de la garantie.

BRACELET EN CUIR

Favre-Leuba utilise du cuir de très haute qualité pour ses bracelets. Pour que celui-ci reste le plus longtemps possible en bon état, nous recommandons

- d'éviter de mettre le bracelet en cuir en contact avec l'eau et l'humidité afin de prévenir toute décoloration et de toute déformation ;
- de ne pas exposer le bracelet en cuir longtemps à la lumière directe du soleil sous risque que la couleur pâlisse ;
- de tenir le bracelet en cuir à l'écart de toute substance grasseuse ou huileuse, de tout solvant et détergent ainsi que de tout produit cosmétique.

BRACELET EN CAOUTCHOUC

Les bracelets en caoutchouc de haute qualité de Favre-Leuba sont extrêmement résistants à l'eau et au vieillissement. Outre leurs excellentes propriétés mécaniques, ils se caractérisent par une très grande résistance aux conditions environnementales agressives et extrêmes.

Nous recommandons de nettoyer régulièrement tout bracelet en caoutchouc – en particulier, la partie intérieure – avec de l'eau savonneuse.

REVETEMENT PVD (GUNMETAL)

Certains boîtiers de Favre-Leuba sont dotés d'un revêtement PVD. Dans le cas du dépôt physique en phase vapeur ou PVD (Physical Vapor Deposition), une vapeur métallique ionisée est générée à partir d'un matériau de revêtement solide et de grande pureté pour former, à l'aide de gaz rares, un mélange de revêtement. Une couche mince se dépose sur la surface du boîtier par condensation. La méthode PVD – qui fait partie des méthodes de revêtement les plus modernes et durables du point de vue écologique – est employée dans une chambre spécifique, dans des conditions de vide poussé.

LUMINESCENCE DES AIGUILLES ET DES INDEX

Pour que vous puissiez lire votre montre Favre-Leuba sans difficultés même dans des conditions d'éclairage faible, les aiguilles et les index des cadrans de la plupart des modèles sont dotés du produit luminescent Super-LumiNova®. Super-LumiNova® est absolument exempt d'additifs radioactifs et se recharge avec la lumière du soleil ou la lumière artificielle. C'est pourquoi il ne faut pas tenir la montre en permanence à l'écart de ces

sources de lumière. Les pigments photoluminescents conservent leurs propriétés, ce qui permet de les recharger aussi souvent qu'on le souhaite. La puissance photoluminescente est au plus haut quand arrive l'obscurité. Au bout des premières 60 minutes, elle baisse relativement fortement ; ensuite, la perte de luminescence est beaucoup plus faible. Cela vous permet de lire encore facilement l'heure au bout de quatre à cinq heures dans un environnement faiblement éclairé.